

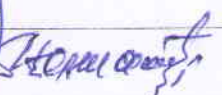


1.1 Название и адрес грузооправителя / <i>Назва та адреса відправника/</i> Numele și adresa expeditorului	1.5 Сертификат № / <i>Сертифікат №</i> / Nr. Certificatului
1.2 Название и адрес грузополучателя / <i>Назва та адреса отримувача/</i> Numele și adresa destinatarului	 Ветеринарный сертификат на экспорт из Украины в Молдову кормов для животных растительного происхождения/ <i>Ветеринарний сертифікат на експорт з України до Молдови кормів для тварин рослинного походження</i> Certificat sanitar - veterinar pentru exportul din Ucraina în Republica Moldova a hranei pentru animale de origine vegetală
1.3 Транспорт / <i>Транспортні засоби/</i> Mijloace de transport/ <i>(№ вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна / номер вагона, автомобиля, контейнера, рейс літака, назва судна)/</i> Numărul de transport (vagon, container), număr de zbor, numărul navei	1.6 Страна происхождения / <i>Країна походження /</i> Tara de origine.
1.4 Страна (ы) транзита / <i>Країни транзиту/</i> Tara de tranzit	1.7 Компетентное ведомство страны-экспортера/ <i>Компетентний орган країни-експортера/</i> Autoritatea competentă a țării exportatoare.
	1.8 Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат/ <i>Установа країни-експортера, яка видала сертифікат/</i> Autoritatea emitentă care a eliberat certificatul.
	1.9 Пункт пересечения границы Украины/ <i>Пункт перетину кордону України/</i> Punctul de trecere a frontierei.
2. Идентификация товара / <i>Идентифікація товару/</i> Identificarea produsului	
2.1 Название товара/ <i>Назва товару/</i> Denumirea produsului _____ 2.2 Дата производства/ <i>Дата виготовлення /</i> Data producerii _____ 2.3 Вид упаковки/ <i>Тип упаковки/</i> Tipul ambalajului _____ 2.4 Количество мест/ <i>Кількість місць/</i> Numărul de ambalaje _____ 2.5 Номер пломбы/ <i>Номер пломби/</i> Numărul sigiliului _____ 2.6 Вес нетто/ <i>Вага нетто/</i> Greutatea netă _____ 2.7 Условия хранения и транспортирования/ <i>Умови зберігання та транспортування/</i> Condiții de depozitare și transportare _____	
3. Происхождение товара / <i>Походження товару/</i> Originea mărfii	
3.1 Название (номер утверждения) и адрес предприятия, утвержденного Компетентным органом / <i>Назва (номер схвалення) та адреса підприємства, схваленого компетентним органом/</i> Denumirea (№) și adresa _____ autorizate de către autoritatea competentă	
3.2 Административно-территориальная единица страны-экспортера / <i>Адміністративно-територіальна одиниця країни-експортера/</i> Unitatea administrativă teritorială a țării exportatoare _____	 

4. Информация о безопасности для здоровья/ Informația pro безпечність для здоров'я/ Date despre sănătate

Я, нижеподписавшийся государственный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю, что указанные выше растительные корма для животных соответствуют таким требованиям / Я, що нижче підписався, державний ветеринарний лікар, цим засвідчую, що корми рослинного походження описані вище відповідають таким вимогам./Subsemnatul, medic veterinar de stat declar, că hrana pentru animale de origine vegetală menționată mai sus corespunde acestor cerințe:

4.1 Корма для животных, которые экспортируются из Украины, изготовлены на утвержденных мощностях, которые соответствуют гигиеническим требованиям и находятся под контролем компетентного ветеринарного органа./ Корми для тварин, які експортуються з України, виготовлені на затверджених потужностях, що відповідають гігієнічним вимогам і знаходяться під контролем компетентного ветеринарного органу./ Hrana pentru animale de origine vegetală, care este exportată din Ucraina, a fost produsă în instalații autorizate sanitar-veterinar, întrunesc cerințele de igienă și se află sub supravegherea autorității competente pe domeniul sanitar-veterinar.

4.2 Корма для животных, которые экспортируются из Украины, произведены и отгружены с территории страны или зоны, которые официально признаны Всемирной организацией здравоохранения животных (МЭБ) свободными от ящура / Корми для тварин, які експортуються з України, виготовлені та відвантажені із території країни або регіону, що є офіційно визнаними Всесвітньою організацією з охорони здоров'я тварин (МЄБ) вільними від ящуру./ Hrana pentru animale, care este exportată din Ucraina, produsă și expedită de pe teritoriul țării sau unei regiuni, care este recunoscută oficial de Organizația Mondială pentru Sănătatea Animalelor(OIE) în demn de febra aftoasă.

4.3. Корма для животных, которые экспортируются из Украины, происходят с территории страны, административной территории, зоны, установленных Компетентным органом Украины, свободных от африканской чумы свиней, гриппа птицы, болезни Ньюкасла / Корми для тварин, які експортуються з України, походять з території країни, адміністративної території, зони, визначених Компетентним органом України відповідно до критеріїв МЄБ, вільними від африканської чуми свиней, грипу птиці, хвороби Ньюкасла/ Hrana pentru animale exportată din Ucraina, care provine din teritoriul țării, teritoriul administrativ, regiune stabilită de autoritatea competentă a țării exportatoare indemn de pesta africană, influență aviară, boala Newcastle.

(1) или/або (Если страна, административная территория, зона, установленные Компетентным органом страны-экспортера из которых происходят корма растительного происхождения не соответствуют требованиям пункта IV.2, ввоз на территорию Молдовы кормов растительного происхождения допускается./Якщо країна або регіон, з яких походять корми рослинного походження, не задовольняють вимог пункту 4.3, ввезення на територію Молдови допускається кормів рослинного походження/ sau dacă țara, teritoriul administrativ, regiunea stabilită de autoritatea competentă a țării exportatoare din care provine hrana de origine vegetală nu corespunde cerințelor din p. 4.32, importul pe teritoriul Republicii Moldova se permite:

– которые подлежали одному из нижеперечисленных методов обработки, и для кормов растительного происхождения, которые представлены в форме связки – дальнейшей проверке эффективности такой обработки к середине связки: / які піддали одному з нижчезазначених методів обробки, та для кормів рослинного походження, що представлені у формі зв'язки, – подальшій перевірці ефективності такої обробки до середини зв'язки / care au fost supuse uneia din următoarele metode de prelucrare, și pentru hrana de origine vegetală prezentată întrun lot - cu verificarea ulterioară a eficacității unui astfel de tratament în interiorul lotului:

(i) обработка паром в закрытой камере с достижением температуры 80 °C в середине связки в течении 10 мин./ обробка паром в закритій камері із досягненням температури 80 °C в середині зв'язки протягом 10 хв / prelucrarea cu aburi în încăperi închise cu menținerea T de 80o în interiorul lotului timp de 10 minute;

или/або /sau

(ii) обработка паром, который был получен из 35-40% раствора формалина (формальдегидного газа) в камере, закрытой минимум 8 часов при минимальной температуре 19 °C./ обробка паром, що отримана із 35-40% розчину формаліну (формальдегідного газу), в камері, закритій протягом щонайменше 8 год при мінімальній температурі 19 °C/ prelucrarea cu aburi, care a fost obținută din 35-40% soluție de formalină (gaz de formaldehidă) în camere, închise minimum 8 ore la T minimă de 19°C.)

4.4. Во время осмотра государственным инспектором страны-экспортера не установлено факта заражения (загрязнения) материалом животного происхождения / Під час огляду державним інспектором країни походження не встановлено факту зараження (забруднення) матеріалом тваринного походження/ În timpul controlului de către inspectorul de stat a țării exportatoare nu s- au depistat cazuri de contaminare cu material de origine animală:

4.5. Корма для животных растительного происхождения, которые экспортируются из Украины, не токсичны для животных./ Корми для тварин рослинного походження, які експортуються з України, не є токсичними для тварин/ Hrana pentru animale de origine vegetală exportată din Ucraina nu este toxică pentru animale.

4.6. Суммарная бета-активность не превышает 60 БК на 1 кг / Сумарна бета-активність не перевищує 60 БК на 1 кг/ Beta activitatea totală nu depășește 60 Bq pentru 1 kg.

4.7. Наличие зерна с признаками фузариоза не больше 1 %, а содержание металлов, микотоксинов и пестицидов не превышает международных требований и норм, принятых в Украине, что подтверждается результатами лабораторных исследований./ Наявність зерна з ознаками фузаріозу не більше 1 %, а вміст важких металів, микотоксинів і пестицидів не перевищує міжнародних вимог і норм прийнятих в Україні, що підтверджується результатами лабораторних досліджень/ Prezența Fuzariozei în cereale nu mai mult de 1%, iar conținutul metalelor, micotoxinelor și pesticidelor nu depășește cerințele și normele internaționale stabilite în Ucraina, ce se confirmă prin rezultatele de laborator.

4.8. Транспортные средства были обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в стране-экспортере правилами/ Транспортні засоби оброблені та підготовлені відповідно до прийнятих у країні-експортері правил/Unitățile de transport au fost prelucrate și pregătite în conformitate cu normele țării exportatoare.

¹ Удалить ненужное. Видомити непотрібне. Stergeți din răz.

² Подпись и печать должны опечатываться цветом от бланка. Писіть та печатка повинні відзнятися кольором від бланку. Semnătura și ștampila trebuie să fie diferite de culoarea certificatului

Место / Місце / Locul

Дата / Data / Data



Подпись государственного ветеринарного врача/
Писіть державного ветеринарního лікаря/ Semnătura medicului veterinar de stat²

Печать / Печатка / Ștampila²



Подпись и печать государственного ветеринарного врача печатными буквами /
Писіть та печатка повинні відзнятися кольором від бланку / Semnătura și ștampila medicului veterinar de stat cu litere de țară